

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الخمسون

الجلسة ٣٥٠٩

الجمعة، ١٧ آذار/ مارس ١٩٩٥، الساعة ١١/٣٠
نيويورك

الرئيس:	السيد لي جاوشنغ	(الصين)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سيدوروف
	الأرجنتين	السيد زاولس
	ألمانيا	السيد غراف زو رانتزو
	إندونيسيا	السيد ويسنومورتي
	إيطاليا	السيد فولتشي
	بوتسوانا	السيد ليفويلا
	الجمهورية التشيكية	السيد روفنسكي
	رواندا	السيد أوبلجورو
	عمان	السيد الخصيبي
	فرنسا	السيد مريميه
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد ديفيد هني
	نيجيريا	السيد غمباري
	هندوراس	السيد رندون برنيكا
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد إندر فورث

جدول الأعمال

الحالة في جورجيا

تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا (S/1995/181)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٤٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

"ويحيط المجلس علما بالتحرك الذي تحقق في المحادثات السياسية التي استؤنفت في جنيف في الفترة من ٧ إلى ٩ شباط/فبراير ١٩٩٥ ويطلب إلى الأطراف بذل جهود صادقة بغية تحقيق تقدم كبير خلال الجولة المقبلة من المحادثات.

الحالة في جورجيا

تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا
(S/1995/181)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على المجلس تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا، الوثيقة S/1995/181.

أود أن استرعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/1995/200 التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ١٣ آذار/مارس ١٩٩٥، ومرفقا بها، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجورجيا لدى الأمم المتحدة.

في أعقاب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان باسم المجلس.

"يرحب مجلس الأمن بالتقرير المؤقت المقدم من الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جمهورية جورجيا (S/1995/181). ويرحب المجلس أيضا بالجهود التي بذلها مؤخرا المبعوث الخاص للأمين العام، مما يلقي التأييد التام من المجلس.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد التزامه بسيادة جمهورية جورجيا وسلامتها الإقليمية ويطلب إلى الأطراف التوصل إلى تسوية شاملة للصراع، بما في ذلك ما يتعلق بالمركز السياسي لأبخازيا.

"ويلاحظ مجلس الأمن أنه لم يتحقق سوى تقدم ضئيل عموما في سبيل التوصل إلى تسوية سياسية شاملة وأن هناك حالة من الجمود فيما يتعلق بعودة اللاجئين والمشردين.

"ويلاحظ مجلس الأمن مع القلق أنه على الرغم من جهود بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وقوة حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة، فقد تدهورت حالة الأمن، في منطقة غالي على وجه الخصوص، مما يخلق صعوبة كبيرة في إيصال الإمدادات الإنسانية، ويلاحظ المجلس أيضا مع القلق أن التقارير التي تفيد بوقوع انتهاكات لحقوق الإنسان، وبالدرجة الأولى ضد السكان الجورجيين، قد أصبحت أكثر تواترا. ويطلب المجلس إلى الأطراف تهيئة بيئة آمنة، في جملة أمور، لتوفير الأمن للاجئين والمشردين العائدين وضمان إيصال إمدادات الأغذية الدولية بأمان.

"ويساور مجلس الأمن قلق بالغ لعدم إحراز تقدم فيما يتعلق بعودة اللاجئين والمشردين. ويسوء المجلس تمادي السلطات الأبخازية في إبداء العراقيل بشأن هذه المسألة، وبوجه خاص الموقف الذي اتخذته تلك السلطات في الاجتماع الذي عقدته مؤخرا اللجنة الرباعية في موسكو. ويتوقع المجلس من الأطراف أن تنفذ على الوجه التام التزاماتها بموجب الاتفاق الرباعي المتعلق بالعودة الطوعية للاجئين والمشردين (S/1994/397، المرفق الثاني). ويحث المجلس السلطات الأبخازية على الموافقة على جدول زمني على أساس الجدول الذي اقترحه مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. ويلاحظ المجلس أن التعاون بين بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أمر حاسم للعودة الآمنة والمنظمة للاجئين والمشردين.

"وفي حين يرحب مجلس الأمن بالتعهد الذي أعلن بالمساهمة في صندوق التبرعات دعما لتنفيذ الاتفاق المتعلق بوقف إطلاق النار والفصل بين القوات، يلاحظ نقص المساهمات في هذا الصندوق ويكرر تأكيد تشجيعه للدول الأعضاء على تقديم مساهمات إلى صندوق التبرعات دعما لتنفيذ الاتفاق

"ويتفق مجلس الأمن مع ما لاحظته الأمين العام من أنه، بالصبر والمثابرة، يمكن إيجاد حلول للحالة في أبخازيا، جمهورية جورجيا. ويؤكد المجلس أنه لن يكون بالاستطاعة المحافظة على تأييد المجتمع الدولي دون إحراز تقدم في هذا الاتجاه.

"وسيبقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد النظر".

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1995/12.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٠

المتعلق بوقف إطلاق النار والفصل بين القوات و/أو للجوانب الانسانية بما في ذلك إزالة الألغام، على النحو الذي حدده المانحون. ويرحب المجلس أيضا بجميع المساهمات الإنسانية الأخرى ذات الصلة المقدمة من الدول الأعضاء.

"ويرحب مجلس الأمن بالخطوات التي اتخذتها بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وقوات حفظ السلام التابعة لرابطة الدول المستقلة بهدف تحسين الظروف اللازمة لعودة اللاجئين والمشردين بشكل آمن ومنظم. ويلاحظ المجلس زيادة دوريات بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا ويتطلع الى تلقي مزيد من المعلومات عن تكثيف أنشطتها في حدود ولايتها. ويرحب المجلس أيضا بتعزيز التعاون بين بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وممثلي منظمة الأمن والتعاون في أوروبا الموجودين في جورجيا.